

# Il-Ġurnal Uffiċjali

# L 343

## ta' l-Unjoni Ewropea

**Volum 50**

Edizzjoni bil-Malti

**Legiżlazzjoni**
**27 ta' Diċembru 2007**

Werrej

 I *Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja*
**REGOLAMENTI**

- ★ **Regolament (KE) Nru 1523/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2007 li jipprohbixxi t-tqeghid fis-suq u l-importazzjoni fil-Komunità jew l-esportazzjoni mill-Komunità ta' pil tal-qtates u tal-klieb u ta' prodotti oħra li fihom pil ta' din ix-xorta <sup>(1)</sup> .....** 1
- ★ **Regolament (KE) Nru 1524/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2007 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2004/2003 dwar ir-regolamenti li jirregolaw il-partiti politiċi f'livell Ewropew u r-regoli dwar il-finanzjament tagħhom .....** 5
- ★ **Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1525/2007 tas-17 ta' Diċembru 2007 li jemenda r-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej .....** 9

<sup>(1)</sup> Test b'relevanza għaż-ŻEE

## I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT (KE) Nru 1523/2007 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-11 ta' Diċembru 2007

**li jipprojbixxi t-tqeghid fis-suq u l-importazzjoni fil-Komunità jew l-esportazzjoni mill-Komunità ta' pil tal-qtates u tal-klieb u ta' prodotti oħra li fihom pil ta' din ix-xorta**

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 95 u 133 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew <sup>(1)</sup>,

Filwaqt li jaġixxu skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat <sup>(2)</sup>,

Billi:

(1) Fil-perċezzjoni taċ-ċittadini ta' l-UE, il-klieb u l-qtates huma kkunsidrati bhala annimali domestiċi u għalhekk m'huwiex aċċettabbli li jintuża l-pil tagħhom jew prodotti li jkun fihom pil ta' din ix-xorta. Teżisti evidenza tal-preżenza fil-Komunità ta' pil tal-qtates u tal-klieb u ta' prodotti li għandhom pil ta' din ix-xorta mingħajr tikketta. B'konsegwenza, il-konsumaturi huma kkonċernati dwar il-possibbiltà li jistgħu jkunu qed jixtru pil tal-qtates u tal-klieb u prodotti li jkollhom pil ta' din ix-xorta. Fit-18 ta' Diċembru 2003 <sup>(3)</sup>, il-Parlament Ewropew adotta dikjarazzjoni li fiha jesprimi t-thassib tiegħu dwar il-kummerċ fil-pil u l-prodotti ta' din ix-xorta u jitlob li dan jintemm sabiex tiġi akkwistata mill-għid il-fiduċja tal-konsumaturi u l-bejjiegha bl-imnut ta' l-UE. Fil-laqgħat tiegħu tas-17 ta' Novembru 2003 u tat-30 ta' Mejju 2005, il-Kunsill għall-Agricoltura u s-Sajd enfasizza wkoll il-htieġa li jiġu adottati regoli dwar il-kummerċ fil-pil tal-qtates u tal-klieb u fi prodotti li jkun fihom pil ta' din ix-xorta malajr kemm jista' jkun.

<sup>(1)</sup> ĠU C 168, 20.7.2007, p. 42.

<sup>(2)</sup> Opinjoni tal-Parlament Ewropew tad-19 ta' Ġunju 2007 (għadha mhijjex publikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u Deċiżjoni tal-Kunsill tas-26 ta' Novembru 2007.

<sup>(3)</sup> ĠU C 91 E, 15.4.2004, p. 695.

(2) Huwa xieraq li jiġi ċċarat li pil ta' l-ispeċi ta' klieb u qtates domestiċi biss għandhom jaqgħu fl-ambitu ta' dan ir-Regolament. Madankollu, billi huwa xjentifikament impossibbli li ssir distinzjoni bejn il-pil ta' qattus domestiku u dak ta' subspeċi ta' qtates mhux domestiċi, għandha tiġi adottata f'dan ir-Regolament definizzjoni ta' qtates bhala "*felis silvestris*" li tinkludi wkoll qtates ta' subspeċi mhux domestika.

(3) Bi twegiba għat-thassib tal-konsumaturi, diversi Stati Membri adottaw leġislazzjoni li l-ghan tagħha hu li ma thallix issehh il-produzzjoni u t-tqeghid fis-suq tal-pil tal-qtates u tal-klieb.

(4) Jeżistu differenzi bejn id-dispożizzjonijiet ta' l-Istati Membri li jirregolaw il-kummerċ, l-importazzjoni, il-produzzjoni u l-ittikkettar tal-pil u tal-prodotti tal-pil bl-ghan li pil tal-qtates u tal-klieb ma jithallix jitqiegħed fis-suq jew inkella jiġi użat għal finijiet kummerċjali. Filwaqt li xi Stati Membri adottaw projbizzjoni totali tal-produzzjoni ta' pil mill-qtates u l-klieb bil-projbizzjoni tat-trobbija jew tal-qtal ta' annimali ta' din ix-xorta għal finijiet ta' produzzjoni ta' pil, oħrajn adottaw restrizzjonijiet għall-produzzjoni u għall-importazzjonijiet tal-pil u tal-prodotti li għandhom pil ta' din ix-xorta. F'xi Stati Membri ġew introdotti rekwiżiti ta' tikkettar. L-għarfien miżjud taċ-ċittadini dwar il-kwistjoni probabbilment li jwassal biex aktar Stati Membri jadottaw miżuri aktar restrittivi fil-livell nazzjonali.

(5) B'rizultat ta' dan, ċerti negozjanti tal-pil fl-UE, introduċew kodiċi ta' kondotta volontarju biex jitwaqqaf in-negozju fil-pil tal-qtates u tal-klieb u ta' prodotti li għandhom pil ta' din ix-xorta. Madankollu, irriżulta li dan il-kodiċi ma kienx biżżejjed biex jiġu evitati l-importazzjoni u l-bejgħ ta' pil tal-qtates u tal-klieb, b'mod partikolari fejn in-negozjanti tal-pil jinneozjaw pil li l-ispeċi ta' oriġini tiegħu ma tkunx indikata u ma tkunx tingħaraf faċilment, jew jixtru prodotti li għandhom pil ta' din ix-xorta u jiffaċċaw ir-riskju li l-

- prodotti in kwistjoni jew ma jistgħux jiġu kkummerċjalizzati legalment f'wiehed jew f'aktar mill-Istati Membri, jew li l-kummerċ f'wiehed jew f'aktar mill-Istati Membri ikun soġġett għal rekwiżiti addizzjonali li l-għan tagħhom hu li jitwaqqaf l-użu tal-pil tal-qtates u tal-klieb.
- (6) Id-differenzi bejn il-miżuri nazzjonali fir-rigward tal-pil tal-qtates u tal-klieb jikkostitwixxu ostakoli għal kummerċ tal-pil in ġenerali. Dawn il-miżuri jimpedixxu l-funzjonament minghajr xkiel tas-suq intern peress li l-eżistenza ta' diversi rekwiżiti legali jxekklu l-produzzjoni tal-pil b'mod ġenerali u jagħmluha aktar diffiċli għal pil li hu importat jew prodott legalment fil-Komunità biex jiċċirkola b'mod liberu fil-Komunità. Id-diversi rekwiżiti legali fl-Istati Membri jwasslu biex in-negozjanti tal-pil ikollhom piżijiet u spejjeż addizzjonali.
- (7) Barra minn hekk, il-pubbliku huwa konfuż bid-diversità ta' rekwiżiti legali li hemm fl-Istati Membri differenti, li fiha nnifisha tohloq xkiel għall-kummerċ.
- (8) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament għandhom għalhekk jarmonizzaw ir-regoli fl-Istati Membri kollha rigward il-projbizzjoni tal-bejgħ, l-offerta għal bejgħ u d-distribuzzjoni ta' pil tal-qtates u tal-klieb u l-prodotti li għandhom pil ta' din ix-xorta, u b'hekk ma jhallux li jsehh it-tfikkil tas-suq intern għall-prodotti l-oħrajn kollha simili.
- (9) Biex tiġi eliminata l-frammentazzjoni attwali fis-suq intern jehtieg li jkun hemm armonizzazzjoni fejn l-istrument l-aktar effettiv u proporzjonat biex jilqa' għal dawn l-ostakoli għall-kummerċ li jirriżultaw minn rekwiżiti diverġenti nazzjonali jkun il-projbizzjoni tat-tqegħid fis-suq u ta' l-importazzjoni fil-Komunità, jew l-esportazzjoni mill-Komunità, tal-pil tal-qtates u tal-klieb u tal-prodotti li għandhom pil ta' din ix-xorta.
- (10) Ir-rekwiżit ta' tikkettar ma jkunx adattat biex jintlaħaq l-istess riżultat peress li dan jiffa' biss piż sproporzjonat fuq il-kummerċ tal-hwejjeġ, inkluż fuq negozjanti li jispeċjalizzaw fil-pil artifiċjali u jkun ukoll għali b'mod sproporzjonat f'każijiet fejn il-pil jirrappreżenta biss parti żgħira tal-prodott.
- (11) M'hemm l-ebda tradizzjoni li jitrabbew qtates u klieb għal finijiet tal-produzzjoni tal-pil fil-Komunità, għalkemm ġew innotati każijiet ta' manifattura ta' pil tal-qtates u tal-klieb. Fil-fatt jidher li l-maġġoranza kbira tal-prodotti tal-pil tal-qtates u tal-klieb preżenti fil-Komunità joriginaw minn pajjiżi terzi. Għalhekk, sabiex tkun aktar effettiva, il-projbizzjoni ta' kummerċ intra-Komunitarju għandha tkun akkumpanjata bi projbizzjoni ta' importazzjonijiet ta' l-istess prodotti fi hdan il-Komunità. Projbizzjoni ta' importazzjoni ta' din ix-xorta twieġeb ukoll għat-thassib espress minn konsumaturi għall-introduzzjoni possibbli fil-Komunità ta' pil tal-qtates u l-klieb, speċjalment peress li hemm indikazzjonijiet li dawn l-annimali jistgħu jinżammu u jinqatlu b'mod inuman.
- (12) Il-projbizzjoni ta' esportazzjonijiet tiżgura wkoll li l-pil tal-qtates u l-klieb u l-prodotti li għandhom pil ta' din ix-xorta ma jiġux prodotti fil-Komunità għall-esportazzjoni.
- (13) Madankollu, huwa xieraq li tiġi pprovduta l-possibbiltà ta' derogi limitati minn din il-projbizzjoni ġenerali dwar it-tqegħid fis-suq u dwar l-importazzjoni fil-Komunità jew l-esportazzjoni mill-Komunità tal-pil tal-qtates u tal-klieb u ta' prodotti li għandhom pil ta' din ix-xorta. Dan b'hal fil-każ rigward l-importazzjoni ta' pil ta' qtates u klieb li jitqiegħed fis-suq għal raġunijiet edukattivi jew raġunijiet ta' bbalzar.
- (14) Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup> jistabbilixxi regoli rigward is-saħha ta' l-annimali u s-saħha pubblika għat-tqegħid fis-suq u għall-importazzjoni jew esportazzjoni ta' prodotti sekondarji ta' annimali, inkluż il-pil tal-qtates u l-klieb. Ikun xieraq għalhekk li jiġi ċċarat il-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament li għandu jkun l-uniku att li japplika għat-tqegħid fis-suq u għall-importazzjoni jew esportazzjoni ta' pil ta' qtates u klieb f'kull fażi tal-produzzjoni, inkluż il-pil mhux proċessat. Madankollu, dan ir-Regolament m'għandux jaffettwa l-obbligi taht ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 rigward ir-rimi ta' pil tal-qtates u tal-klieb għal raġunijiet ta' saħha pubblika.
- (15) Il-miżuri biex jiġi pprojbit l-użu tal-pil tal-qtates u tal-klieb għal produzzjoni tal-pil għandhom jiġu infurzati b' mod uniformi fil-Komunità kollha. Madankollu, it-tekniki użati attwalment biex jiġi identifikat il-pil tal-qtates u tal-klieb, b'halma huma l-analiżi tad-DNA, il-mikroskopija u l-Ispettrometru tal-Massa MALDI-TOF, ivarjaw minn Stat Membru għall-iehor. Huwa xieraq li l-informazzjoni rigward teknika ta' din ix-xorta tkun disponibbli għall-Kummissjoni sabiex il-korpi ta' infurzar jinżammu aġġornati dwar l-innovazzjonijiet fil-qasam u sabiex jkunu jistgħu jiġu valutati l-possibbiltajiet biex tiġi preskritta teknika uniformi.
- (16) Il-miżuri neċessarji għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tipprovi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni <sup>(2)</sup>.
- (17) B'mod partikulari il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa biex tistabbilixxi metodi analitiċi biex tidentifika l-ispeċi ta' oriġini tal-pil u eċċezjonalment biex tadotta miżuri li jidderogaw mill-projbizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament. Ladarba daww il-miżuri għandhom kamp ta' applikazzjoni ġenerali u huma mfassla biex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, inkluż billi jissupplimentawh b'elementi mhux essenzjali godda, għandhom ikunu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 5a tad-Deciżjoni 1999/468/KE.

<sup>(1)</sup> ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 829/2007 (ĠU L 191, 21.7.2007, p. 1).

<sup>(2)</sup> ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23. Id-Deciżjoni kif emendata bid-Deciżjoni 2006/512/KE (ĠU L 200, 22.7.2006, p. 11).

- (18) L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar il-penali applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u jiżguraw li dawn jiġu implimentati. Dawk il-penali għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. B'mod partikulari, Stati Membri li jissekwestraw kunsinni ta' pil tal-qtates jew tal-klieb, konsegwentement għall-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, għandhom jadottaw liġijiet li jippermettu l-konfiska u l-qerda ta' kunsinni bħal dawn u għas-sospensjoni jew ir-revoka tal-liċenzji għall-importazzjoni jew l-esportazzjoni mogħtija lin-negozjanti kkonċernati. L-Istati Membri għandhom ikunu mhegħa biex japplikaw sanzjonijiet kriminali fejn dan ikun possibbli taht il-liġi nazzjonali.
- (19) Ladarba l-ghan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri l-eliminazzjoni ta' l-ostakoli fil-funzjonament tas-suq intern billi jiġu armonizzati fil-livell Komunitarju l-projbizzjonijiet nazzjonali li jikkonċernaw il-kummerċ tal-pil tal-qtates u tal-klieb u ta' prodotti li għandhom pil ta' din ix-xorta, ma jstax jinkiseb suffiċjentement mill-Istati Membri u għalhekk jista' jinkiseb aħjar fil-livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri skond il-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dan l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jintlahaq dak l-ghan,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

##### Għan

L-ghan ta' dan ir-Regolament huwa li jipprojbixxi t-tqegħid fis-suq u l-importazzjoni fil-Komunità jew l-esportazzjoni mill-Komunità ta' pil tal-qtates u tal-klieb u ta' prodotti oħra li għandhom pil ta' din ix-xorta sabiex jiġu eliminati ostakli fil-funzjonament tas-suq intern u sabiex terġa' tinkiseb il-fiducia tal-konsumaturi fil-fatt li l-prodotti ta' pil li l-konsumaturi jixtru ma jkunx fihom pil ta' qtates u klieb.

#### Artikolu 2

##### Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

1. "qattus" tfisser kull animal ta' l-ispeċi *felis silvestris*;
2. "kelb" tfisser kull animal tas-subspeċi *canis lupus familiaris*;
3. "it-tqegħid fis-suq" tfisser iż-żamma ta' pil tal-qtates u/jew tal-klieb jew ta' prodotti oħra li għandhom pil ta' din ix-xorta għall-iskop ta' bejgħ, li jinkludi l-offerta għall-bejgħ, il-bejgħ u d-distribuzzjoni;
4. "importazzjoni" tfisser ir-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera skond it-tifsira ta' l-Artikolu 79 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju<sup>(1)</sup>, bl-eċċezzjoni ta' importazzjonijiet ta' natura mhux kummerċjali fis-sens ta'

l-Artikolu 45(2)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 918/83 tat-28 ta' Marzu 1983 li jistabbilixxi sistema ta' eżenzjonijiet minn dazji doganali<sup>(2)</sup>;

5. "esportazzjoni" tfisser proċedura ta' esportazzjoni li tippermetti l-hruġ ta' prodotti mit-territorju tal-Komunità fis-sens ta' l-Artikolu 161 tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92.

#### Artikolu 3

##### Projbizzjonijiet

It-tqegħid fis-suq u l-importazzjoni fil-Komunità jew l-esportazzjoni mill-Komunità ta' pil tal-qtates u tal-klieb u ta' prodotti oħra li fihom pil ta' din ix-xorta għandhom ikunu proibiti.

#### Artikolu 4

##### Derogi

B'deroga mill-Artikolu 3, il-Kummissjoni tista' eċċezzjonalment tadotta miżuri biex tippermetti t-tqegħid fis-suq, jew l-importazzjoni jew l-esportazzjoni ta' pil ta' qtates u klieb jew prodotti li fihom pil ta' din ix-xorta għal finijiet edukattivi jew finijiet ta' bbalzar.

Dawn il-miżuri, imfassla biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament u li jistipulaw il-kondizzjonijiet li taħthom japplikaw derogi ta' din ix-xorta, għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 6(2).

#### Artikolu 5

##### Metodi għall-identifikazzjoni ta' l-ispeċi ta' oriġini tal-pil

L-Istati Membri għandhom jinformaw lill-Kummissjoni dwar il-metodi analitiċi li huma jużaw biex jidentifikaw l-ispeċi ta' oriġini tal-pil sal-31 ta' Diċembru 2008 u sussegwentement kull meta jkun meħtieġ kif indikat minn żviluppi godda.

Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri mfassla biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament billi jissupplimentaw u jistabbilixxu l-metodi analitiċi li jintużaw biex jidentifikaw l-ispeċi ta' oriġini tal-pil. Dawk il-miżuri għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 6(2) u jiġu inklużi f'Anness ma' dan ir-Regolament.

#### Artikolu 6

##### Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Animali stabbilit mill-Artikolu 58 (1) tar-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li

<sup>(1)</sup> ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar mir-Regolament (KE) Nru 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

<sup>(2)</sup> ĠU L 105, 23.4.1983, p. 1. Ir-Regolament kif ġie emendat l-aħhar mill-Att ta' Adeżjoni ta' l-2003.

jistabilixxi l-prinċipji ġenerali u l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jistabilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jistabilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà ta' l-ikel <sup>(1)</sup>.

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikolu 5a (1) sa (4), u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, waqt li jittiehed kont tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

#### Artikolu 7

#### Rapporti

L-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni dwar l-isforzi tagħhom għall-infurzar ta' dan ir-Regolament.

Il-Kummissjoni għandha tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, inkluż dwar l-attivitajiet doganali relatati miegħu, sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2010.

Ir-rapport tal-Kummissjoni għandu jsir disponibbli għall-pubbliku.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburgu, 11 ta' Diċembru 2007.

*Għall-Parlament Ewropew*

*Il-President*

H.-G. PÖTTERING

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

M. LOBO ANTUNES

#### Artikolu 8

#### Penali

L-Istati Membri għandhom jistabilixxu r-regoli dwar penali li japplikaw għal ksur ta' dan ir-Regolament u għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li jiġu implementati. Il-penali stabbiliti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u diss-ważivi. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar dawk id-dispożizzjonijiet sal-31 ta' Diċembru 2008 u għandhom jinnotifikawha minghajr dewmien dwar kwalunkwe emenda sussegwenti.

#### Artikolu 9

#### Dhul fis-seħh u applikabbiltà

Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu *fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-31 ta' Diċembru 2008.

<sup>(1)</sup> ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 575/2006 (ĠU L 100, 8.4.2006, p. 3).



## REGOLAMENT (KE) Nru 1524/2007 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-18 ta' Diċembru 2007

**li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2004/2003 dwar ir-regolamenti li jirregolaw il-partiti politiċi flivell Ewropew u r-regoli dwar il-finanzjament tagħhom**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 191 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

B'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat <sup>(1)</sup>,

Billi:

- (1) L-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill jipprevedi <sup>(2)</sup> li l-Parlament Ewropew għandu jippubblika rapport dwar l-applikazzjoni ta' dak ir-Regolament, inklużi – fejn ikun il-każ – emendi possibbli li għandhom isiru fis-sistema ta' finanzjament.
- (2) Fir-Rizoluzzjoni tiegħu tat-23 ta' Marzu 2006 dwar il-partiti politiċi Ewropej <sup>(3)</sup>, il-Parlament Ewropew ikkonsidra li, fid-dawl ta' l-esperjenza miksuba mid-dhul tiegħu fis-sehh fl-2004, ir-Regolament (KE) Nru 2004/2003 għandu jittejjeb fir-rigward ta' numru ta' diversi punti, li kollha għandhom l-għan ewlieni li jtejjeb s-sitwazzjoni ta' finanzjament ta' dawn il-partiti politiċi u tal-fondazzjonijiet affiljati magħhom.
- (3) Huwa mehtieg li jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet li jipprovdu għajjnuna finanzjarja għall-fondazzjonijiet politiċi flivell Ewropew, billi fondazzjonijiet politiċi flivell Ewropew affiljati mal-partiti politiċi flivell Ewropew jistgħu permezz ta' l-attivitajiet tagħhom jgħinu u jsaħħu l-għanijiet tal-partiti politiċi flivell Ewropew b'mod speċjali billi jikkontribwixxu għad-dibattitu dwar kwistjonijiet ta' politika pubblika Ewropea u dwar l-integrazzjoni Ewropea, anke billi jaġixxu bhala katalisti għall-ideat, għall-analizi u għal għażliet politiċi godda. Din l-għajjnuna finanzjarja għandha tiġi pprovduta fit-taqsimha bit-titolu "Parlament" tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea, kif inhu l-każ tal-partiti politiċi fil-livell Ewropew.
- (4) Jibqa' bhala għan importanti dak li tiġi żgurata l-partecipazzjoni l-aktar estensiva possibbli taċ-ċittadini fil-hajja demokratika ta' l-Unjoni Ewropea. F'dan il-kuntest, l-organizzazzjonijiet politiċi taż-żgħażaġh jista' jkollhom rwol speċjali fit-tkattir ta' interess fis-sistema politika ta' l-Unjoni Ewropea, u ta' konnoxxenza konkreta dwarha, fost iż-żgħażaġh, billi b'mod attiv jippromwovu l-partecipazzjoni tagħhom fl-attivitajiet demokratiċi fil-livell Ewropew.
- (5) Sabiex jittejjeb l-kondizzjonijiet għall-finanzjament tal-partiti politiċi flivell Ewropew, filwaqt li jiġu mhegga jiżguraw ippjanar finanzjarju adegwat għall-perijodu fit-tul, ir-rekwiżit minimu ta' kofinanzjament għandu jiġi aġġustat. L-istess livell ta' kofinanzjament għandu jkun mehtieg għall-fondazzjonijiet politiċi flivell Ewropew.
- (6) Bl-għan li tkompli tissaħħaħ u tiġi promossa n-natura Ewropea ta' l-elezzjonijiet tal-Parlament Ewropew, għandu jiġi stabbilit b'mod ċar li l-appropriazzjonijiet riċevuti mill-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea jistgħu wkoll jintużaw sabiex jiġu finanzjati kampanji mmexxija mill-partiti politiċi flivell Ewropew fil-kuntest ta' l-elezzjonijiet tal-Parlament Ewropew, sakemm dan ma jikkostitwixxix finanzjament dirett jew indirett tal-partiti politiċi jew tal-kandidati nazzjonali. Il-partiti politiċi flivell Ewropew jaġixxu fil-kuntest ta' l-elezzjonijiet tal-Parlament Ewropew, b'mod partikolari sabiex jenfasizzaw il-karattru Ewropew ta' dawn l-elezzjonijiet. Konformement ma' l-Artikolu 8 ta' l-Att dwar l-elezzjoni tal-membri tal-Parlament Ewropew b'vot universali dirett, anness mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 76/787/KEFA, KEE, Euratom <sup>(4)</sup>, il-finanzjament, u l-limitazzjoni, ta' spejjeż elettorali fl-elezzjonijiet tal-Parlament Ewropew huma regolati f'kull Stat Membru minn dispożizzjonijiet nazzjonali. Il-liġi nazzjonali tapplika wkoll għal spejjeż elettorali felezzjonijiet nazzjonali u f'referenda,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

**Emendi għar-Regolament (KE) Nru 2004/2003**

Ir-Regolament (KE) Nru 2004/2003 huwa b'dan emendat kif ġej:

1. fl-Artikolu 2, għandhom jiżdiedu il-punti li ġejjin:
  - “4. ‘fondazzjoni politika flivell Ewropew’ tfisser entità jew network ta' entitajiet li jkollhom personalità ġuridika fi Stat Membru, ikunu affiljati ma' partit politiku flivell Ewropew u li permezz ta' l-attivitajiet tagħhom, fil-limiti ta' l-għanijiet u l-valuri fundamentali mhaddna mill-Unjoni Ewropea, isostnu u jikkomplementaw l-għanijiet tal-partit politiku flivell Ewropew billi jwettqu, b'mod partikolari, il-kompiti li ġejjin:
    - l-osservazzjoni, l-analizi u l-kontribuzzjoni għad-dibattitu dwar kwistjonijiet ta' politika pubblika Ewropea u dwar il-proċess ta' l-integrazzjoni Ewropea;

<sup>(1)</sup> Opinjoni tal-Parlament Ewropew tad-29 ta' Novembru 2007 (għadha mhijiex publikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u Deċiżjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2007.

<sup>(2)</sup> ĠU L 297, 15.11.2003, p. 1.

<sup>(3)</sup> ĠU C 292 E, 1.12.2006, p. 127.

<sup>(4)</sup> ĠU L 278, 8.10.1976, p. 1. Id-Deċiżjoni kif emendata bid-Deċiżjoni 2002/772/KE, Euratom (ĠU L 283, 21.10.2002, p. 1).

- l-iżvilupp ta' attivitajiet marbuta ma' kwistjonijiet ta' politika pubblika Ewropea, bhall-organizzazzjoni u l-appoġġ għal seminars, tahrig, konferenzi u studji dwar kwistjonijiet bħal dawn bejn il-partijiet interessati rilevanti, inklużi l-organizzazzjonijiet taż-żgħażaġh u rappreżentanti ohra tas-socjetà civili;
- l-iżvilupp ta' koperazzjoni ma' entitajiet ta' l-istess tip sabiex tiġi promossa d-demokrazija;
- il-ħolqien ta' qafas għall-fondazzjonijiet politiċi nazzjonali, għall-akkademiċi u għal atturi rilevanti ohra biex jahdmu flimkien fil-livell Ewropew;
5. 'finanzjament mill-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea' tfisser għotja fis-sens ta' l-Artikolu 108(1), tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (\*) (minn hawn 'il quddiem imsejjah 'ir-Regolament Finanzjarju').
- 
- (\*) Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1). Regolament kif emendat l-ahħar bir-Regolament (KE) Nru 1525/2007 (ĠU L 343, 27.12.2007, p. 9);
2. fl-Artikolu 3, il-paragrafu wahdieni għandu jsir il-paragrafu 1 u għandhom jiżdiedu il-paragrafi li ġejjin:
- "2. Fondazzjoni politika flivell Ewropew għandha tisso-disfa l-kondizzjonijiet li ġejjin:
- (a) għandha tkun affiljata ma' wiehed mill-partiti politiċi flivell Ewropew rikonoxxut skond il-paragrafu 1, kif ċertifikat minn dak il-partit;
- (b) għandu jkollha personalità ġuridika fl-Istat Membru li fih jinsab is-sede tagħha. Din il-personalità ġuridika għandha tkun separata minn dik tal-partit politiku flivell Ewropew li miegħu il-fondazzjoni tkun affiljata;
- (ċ) għandha tosserva, b'mod partikolari fil-programm tagħha u fl-attivitajiet tagħha, il-prinċipji li fuqhom l-Unjoni Ewropea hija stabbilita, jiġifieri l-prinċipji tal-libertà, tad-demokrazija, tar-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u għal-libertajiet fundamentali, u ta' l-istat tad-dritt;
- (d) m'għandhiex tippromwovi għanijiet ta' qligħ;
- (e) il-korp tat-tmexxija tagħha għandu jkollu kompożizzjoni ġeografikament bilancjata.
3. Fi hdan il-qafas ta' dan ir-Regolament, kull partit politiku u fondazzjoni flivell Ewropew għandhom ir-responsabbiltà li jfissru l-modalitajiet speċifiċi għar-relazzjoni ta' bejniethom, skond il-liġi nazzjonali, inkluż grad adegwat ta' separazzjoni bejn l-amministrazzjoni ta' kuljum u kif ukoll l-istrutturi regolatorji tal-fondazzjoni politika flivell Ewropew, minn naha wahda, u l-partit politiku flivell Ewropew li miegħu dik ta' l-ewwel tkun affiljata, min-naha l-ohra.;"
3. l-Artikolu 4 għandu jiġi emendat kif ġej:
- (a) il-punt (a) tal-paragrafu 2 għandu jiġi sostitwit minn dan li ġej:
- "(a) dokumenti li jippruvaw li l-applikant jissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 2 u 3.;"
- (b) għandhom jiżdiedu il-paragrafi li ġejjin:
- "4. Fondazzjoni politika flivell Ewropew tista' tapplika għall-fondi mill-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea biss permezz tal-partit politiku flivell Ewropew li miegħu tkun affiljata.
5. Il-fondi għal fondazzjoni politika flivell Ewropew għandhom jiġu allokati fuq il-bażi ta' l-affiljazzjoni tagħha ma' partit politiku flivell Ewropew, suġġett għall-Artikolu 10(1). L-Artikoli 9 u 9a għandhom japplikaw għall-fondi hekk allokati.
6. Il-fondiinanzjament allokati lil fondazzjoni politika flivell Ewropew għandhom jintużaw biss għall-finanzjament ta' l-attivitajiet tagħha skond l-Artikolu 2(4). Taht ebda ċirkustanza ma jistgħu jintużaw sabiex jiffinanzjaw elezzjonijiet jew kampanji referendarji.
7. Il-paragrafi 1 u 3 għandhom japplikaw mutatis mutandis għall-fondazzjonijiet politiċi flivell Ewropew meta jiġu valutati l-applikazzjonijiet għall-fondi mill-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea.;"
4. fl-Artikolu 5, għandhom jiżdiedu il-paragrafi li ġejjin:
- "4. Il-paragrafu 2 għandu japplika mutatis mutandis għall-fondazzjonijiet politiċi flivell Ewropew.
5. Jekk il-partit politiku flivell Ewropew li miegħu tkun affiljata fondazzjoni politika flivell Ewropew jitlef l-istatus tiegħu, il-fondazzjoni politika flivell Ewropew in kwistjoni għandha tiġi eskluża mill-finanzjament taht dan ir-Regolament.
6. Jekk il-Parlament Ewropew isib li xi wahda mill-kondizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 3(2)(ċ) m'għadhiex tkun sodisfatta, il-fondazzjoni politika flivell Ewropew in kwistjoni għandha tiġi eskluża mill-finanzjament taht dan ir-Regolament.;"

5. L-Artikoli 6, 7 u 8 għandhom jiġu sostitwiti minn dawn li ġejjin:

“Artikolu 6

#### Obbligi marbuta mal-finanzjament

1. Partit politiku f'livell Ewropew kif ukoll fondazzjoni politika f'livell Ewropew għandhom:

- (a) jippubblikaw kull sena d-dhul u l-infiq tagħhom u prospett ta' l-attiv u l-passiv tagħhom;
- (b) jiddikjaraw l-għejjun tal-finanzjament tagħhom billi jipprovdu lista li tspecifika d-donaturi u d-donazzjonijiet riċevuti minn kull donatur, hlief id-donazzjonijiet ta' mhux iżjed minn EUR 500 kull sena għal kull donatur.

2. Partit politiku f'livell Ewropew kif ukoll fondazzjoni politika f'livell Ewropew m'għandhomx jaċċettaw:

- (a) donazzjonijiet anonimi;
- (b) donazzjonijiet mill-baġit ta' gruppi politiċi fil-Parlament Ewropew;
- (c) donazzjonijiet minn xi impriża li fuqha l-awtoritajiet pubbliċi jistgħu jeżerċitaw direttament jew indirettament influwenza dominanti bis-saħħa tal-fatt li huma l-proprietarji tagħha, li huma jippartecipaw fiha finanzjarjament, jew bis-saħħa tar-regoli li jirregolawha;
- (d) donazzjonajiet ta' aktar minn EUR 12 000 kull sena għal kull donatur mingħand xi persuna fiżika jew ġuridika diversa mill-impriži msemmija fil-punt (c) u mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 3 u 4;
- (e) donazzjonijiet minn kwalunkwe awtorità pubblika minn pajjiż terz, inklużi dawk minn kwalunkwe impriża li fuqha l-awtoritajiet pubbliċi jistgħu jeżerċitaw direttament jew indirettament influwenza dominanti bis-saħħa tal-fatt li huma l-proprietarji tagħha, li huma jippartecipaw fiha finanzjarjament, jew bis-saħħa tar-regoli li jirregolawha.

3. Il-kontribuzzjonijiet mogħtija lil partit politiku f'livell Ewropew minn partiti politiċi nazzjonali li jkunu membri ta' partit politiku f'livell Ewropew jew minn persuna fiżika li tkun membru ta' partit politiku f'livell Ewropew huma ammissibbli. Il-kontribuzzjonijiet mogħtija lil partit politiku f'livell Ewropew minn partiti politiċi nazzjonali jew minn persuna fiżika m'għandhomx jeċċedu 40 % tal-baġit ta' kull sena ta' dak il-partit politiku f'livell Ewropew.

4. Il-kontribuzzjonijiet mogħtija lil fondazzjoni politika f'livell Ewropew minn fondazzjonijiet politiċi nazzjonali, li jkunu membri ta' fondazzjoni politika f'livell Ewropew, kif ukoll minn partiti politiċi f'livell Ewropew, huma ammissibbli. Dawk il-kontribuzzjonijiet m'għandhomx jeċċedu 40 % tal-baġit ta' kull sena ta' dik il-fondazzjoni politika f'livell Ewropew u ma jistgħux jiġu minn fondi riċevuti minn partit politiku f'livell Ewropew taħt dan ir-Regolament mill-baġit generali ta' l-Unjoni Ewropea.

Il-piż tal-prova għandu jibqa' fuq il-partit politiku f'livell Ewropew konċernat.

Artikolu 7

#### Projbizzjoni ta' finanzjament

1. Il-finanzjament ta' partiti politiċi f'livell Ewropew mill-baġit generali ta' l-Unjoni Ewropea jew minn kwalunkwe sors ieħor ma għandux jintuża għall-finanzjament dirett jew indirett ta' partiti politiċi oħra, u b'mod partikolari partiti jew kandidati nazzjonali. Dawk il-partiti politiċi u kandidati nazzjonali għandhom jibqgħu regolati minn regoli nazzjonali.

2. Il-finanzjament ta' fondazzjonijiet politiċi f'livell Ewropew mill-baġit generali ta' l-Unjoni Ewropea jew minn kwalunkwe sors ieħor ma għandux jintuża għall-finanzjament dirett jew indirett ta' partiti politiċi jew kandidati kemm fil-livell Ewropew kif ukoll fil-livell nazzjonali jew ta' fondazzjonijiet fil-livell nazzjonali.

Artikolu 8

#### In-natura ta' l-ispiza

Mingħajr preġudizzju għall-finanzjament tal-fondazzjonijiet politiċi, l-appropriazzjonijiet riċevuti mill-baġit generali ta' l-Unjoni Ewropea skond dan ir-Regolament jistgħu jintużaw biss biex jithallas l-infiq marbut direttament ma' l-għanijiet stabbiliti fil-programm politiku msemmi fl-Artikolu 4(2)(b).

Tali nfiq għandu jinkludi n-nefqa amministrattiva u n-nefqa marbuta ma' għajnuna teknika, laqgħat, riċerka, avvenimenti transkonfinali, studji, informazzjoni u pubblikazzjonijiet.

L-infiq ta' partiti politiċi f'livell Ewropew jista' jinkludi wkoll kampanji ta' finanzjament mwettqa mill-partiti politiċi f'livell Ewropew fil-kuntest ta' l-elezzjonijiet tal-Parlament Ewropew, li fihom jippartecipaw kif meħtieġ fl-Artikolu 3(1)(d). Konformement ma' l-Artikolu 7, dawn l-appropriazzjonijiet m'għandhomx jintużaw biex jiffinanzjaw, b'mod dirett jew indirett, lil partiti politiċi jew kandidati nazzjonali.

Tali nfiq m'għandux jintuża biex jiffinanzja kampanji referendarji.

Madankollu, konformement ma' l-Artikolu 8 ta' l-Att dwar l-elezzjoni ta' membri tal-Parlament Ewropew b'vot universali dirett, il-finanzjament, u l-limitazzjoni, ta' l-ispjejeż għall-elezzjonijiet għall-partiti u l-kandidati kollha fl-elezzjonijiet tal-Parlament Ewropew huma regolati f'kull Stat Membru minn dispożizzjonijiet nazzjonali.”;

6. fl-Artikolu 9, il-paragrafi 1, 2 u 3 għandhom jiġu sostitwiti minn dawn li ġejjin:

“1. L-appropriazzjonijiet għall-finanzjament ta' partiti politiċi f'livell Ewropew u ta' fondazzjonijiet politiċi f'livell Ewropew għandhom ikunu determinati taħt il-proċedura baġitarja annwali u għandhom jiġu implimentati skond ir-Regolament Finanzjarju u d-dispożizzjonijiet implimentattivi tiegħu.



Il-proċeduri implimentattivi ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu stabbiliti mill-uffiċjal ta' l-awtorizzazzjoni.

2. Il-valutazzjoni u d-deprezzament tal-proprjetà mobbli u immobbli għandhom jitwettqu skond id-dispożizzjonijiet applikabbli għall-istituzzjonijiet kif stabbilit fl-Artikolu 133 tar-Regolament Finanzjarju.

3. Il-kontroll tal-finanzjament mogħti skond dan ir-Regolament għandu jiġi eżerċitat skond ir-Regolament Finanzjarju u d-dispożizzjonijiet implimentattivi tiegħu.

Il-kontroll għandu jiġi eżerċitat ukoll fuq il-bażi ta' ċertifikazzjoni annwali permezz ta' verifika esterna u indipendenti. Din iċ-ċertifikazzjoni għandha tiġi trasmessa, fi żmien sitt xhur mit-tmiem tas-sena finanzjarja konċernata, lill-Parlament Ewropew.”;

7. għandu jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 9a

#### Trasparenza

Il-Parlament Ewropew għandu jipubblika flimkien, fit-taqsimha tal-website tiegħu mahluqa għal dan il-ghan, id-dokumenti li ġejjin:

- rapport annwali b'tabella ta' l-ammonti mhallsa lil kull partit politiku u lil kull fondazzjoni politika flivell Ewropew, għal kull sena finanzjarja li matulha jkun thallsu għotjiet;
- ir-rapport tal-Parlament Ewropew dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u dwar l-attivitajiet finanzjati, kif imsemmi fl-Artikolu 12;
- id-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament.”;

8. fl-Artikolu 10, il-paragrafu 2 għandu jiġi sostitwit minn dan li ġej:

“2. Il-finanzjament addebitat lill-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea m'għandux jeċċedi 85 % ta' dawk l-ispejjeż ta'

partit politiku jew fondazzjoni politika flivell Ewropew li jkun eligibbli għall-finanzjament. Il-piż tal-prova għandu jibqa' fuq il-partit politiku rilevanti flivell Ewropew.”;

9. l-Artikolu 12 għandu jiġi sostitwit minn dan li ġej:

“Artikolu 12

#### Valutazzjoni

Il-Parlament Ewropew għandu jipubblika, sal-15 ta' Frar 2011, rapport dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u l-attivitajiet finanzjati. Ir-rapport għandu jindika, skond il-każ, l-emendi li jistgħu jsiru fis-sistema ta' finanzjament.”.

Artikolu 2

#### Dispożizzjoni tranżizzjonali

Id-dispożizzjonijiet stabbiliti minn dan ir-Regolament għandhom japplikaw għal għotjiet mogħtja lil partiti politiċi flivell Ewropew mis-sena finanzjarja 2008.

Għas-sena finanzjarja 2008, kull applikazzjoni għall-finanzjament ta' fondazzjonijiet politiċi flivell Ewropew skond l-Artikolu 4(4) tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003 għandhom ikunu relatati esklussivament ma' spejjeż eligibbli li saru wara l-1 ta' Settembru 2008.

Il-partiti politiċi flivell Ewropew li debitament jipprezentaw l-applikazzjonijiet tagħhom għal għotjiet għall-2008 jistgħu, sat-28 ta' Marzu 2008 jipprezentaw applikazzjoni supplimentari għall-finanzjament ibbażata fuq il-modifiki introdotti minn dan ir-Regolament u, skond il-każ, applikazzjoni għal għotja għall-fondazzjoni politika flivell Ewropew affiljata ma' dak il-partit politiku. Il-Parlament Ewropew għandu jadotta miżuri adatti ta' implimentazzjoni.

Artikolu 3

#### Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 18 ta' Diċembru 2007.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

H.-G. PÖTTERING

Għall-Kunsill

Il-President

M. LOBO ANTUNES

## REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 1525/2007

tas-17 ta' Diċembru 2007

**li jemenda r-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej**

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 279 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Qorti ta' l-Awdituri,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 2004/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-4 ta' Novembru 2003 dwar ir-regolamenti li jirregolaw il-partiti politiċi flivell Ewropew u r-regoli dwar il-finanzjament tagħhom <sup>(1)</sup> jistabbilixxi, *inter alia*, regoli li jirregolaw il-finanzjament ta' partiti politiċi flivell Ewropew mill-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea.
- (2) L-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003 jipprevedi li l-Parlament Ewropew għandu jippubblika rapport dwar l-applikazzjoni ta' dak ir-Regolament, inklużi – fejn mehtieg – emendi eventwali li jridu jsiru fis-sistema ta' finanzjament.
- (3) Fir-Riżoluzzjoni tiegħu tat-23 ta' Marzu 2006 dwar il-partiti politiċi Ewropej <sup>(2)</sup>, il-Parlament Ewropew ikkunsidra li, fid-dawl ta' l-esperjenza miksuba mid-dhul tiegħu fis-sehh fl-2004, ir-Regolament (KE) Nru 2004/2003 għandu jittejjeb fir-rigward ta' numru ta' punti.
- (4) Ir-regoli li jirregolaw il-finanzjament ta' partiti politiċi flivell Ewropew għandhom jiġu adattati sabiex jitqiesu ahjar il-kondizzjonijiet speċjali li tahtom joperaw il-partiti politiċi, inkluż it-tibdil fl-isfidi u fl-aġendi politiċi li jholqu impatti baġitarji li l-partiti politiċi ma jistgħux jipprevedu meta jfasslu l-programmi ta' hidma annwali u l-baġits

tagħhom. Għal dak l-ghan għandhom jiġu introdotti possibbiltajiet limitati sabiex il-finanzjament jiġi riportat minn sena għall-ewwel kwart tas-sena sussegwenti.

- (5) Sabiex jiżiedu l-kapaċitajiet ta' ppjanar finanzjarju fit-tul tal-partiti, sabiex jittiehed kont tal-htigijiet ta' finanzjament li jvarjaw minn sena għall-ohra, u sabiex jissahhu l-inċentivi għall-partiti sabiex ma jiddipendux biss mill-finanzjament pubbliku, il-partiti politiċi flivell Ewropew għandhom ikunu permessi jstabbilixxu riżervi finanzjarji limitati bbażati fuq riżorsi proprji ġġenerati minn sorsi apparti mill-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea. Ikun mehtieg li d-derogi, msemmija hawn fuq, mir-regola li tipprojbixxi l-qliegħ ikunu eċċezzjonali u ma jikkostitwixxux precedent.
- (6) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 <sup>(3)</sup> għandu jiġi emendat kif mehtieg,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 109 tar-Regolament (KE) Nru 1605/2002 għandu jiżied il-paragrafu li ġej:

“4. Jekk partit politiku flivell Ewropew ikollu eċċess ta' dhul fuq in-nefqa fit-tmien ta' sena finanzjarja li għaliha jkun irċieva għotja operattiva, parti minn dak l-eċċess sa 25 % tad-dhul totali għal dik is-sena jista', b'deroga mir-regola li tipprojbixxi l-qliegħ stabbilita fil-paragrafu 2, tiġi riportata għas-sena sussegwenti sakemm din tintuza qabel it-tmien ta' l-ewwel kwart ta' dik is-sena sussegwenti.

Għall-finijiet ta' verifika tal-konformità mar-regola li tipprojbixxi l-qliegħ, m'għandhux jittiehed kont ta' dawk ir-riżorsi proprji, partikolarment donazzjonijiet u miżati tas-shubija, aggregati fl-operazzjonijiet annwali ta' partit politiku flivell Ewropew, li jaqbzu l-15 % ta' l-ispejjeż eliġibbli li jingarru mill-benefiċjarju.

It-tieni subparagrafu m'għandhux japplika jekk ir-riżervi finanzjarji ta' partit politiku flivell Ewropew jaqbzu l-100 % tad-dhul annwali medju tiegħu.”.

<sup>(1)</sup> ĠU L 297, 15.11.2003, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-ahhar bir-Regolament (KE) Nru 1524/2007 ara paġna 5 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

<sup>(2)</sup> ĠU C 292 E, 1.12.2006, p. 127.

<sup>(3)</sup> ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1995/2006 (ĠU L 390, 30.12.2006, p. 1).

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fil-jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 17 ta' Dicembru 2007.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

J. SILVA

---